



**Gehmann**

Liebe Schützlin, lieber Schütze!  
Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihrer Gehmann Iris-Diopterscheibe mit integriertem 6 Farben-Filtern. Triebfeder unserer Produktentwicklung sind Sie, der Schütze. Wir von der Firma Gehmann haben uns das Ziel gesetzt Ihren höchsten Ansprüchen gerecht werden zu wollen und Ihre Erwartungen zu übertreffen. Wir haben Ihnen zugehört und Ihre Vorschläge in unsere Produktentwicklung einfließen lassen. Für diese Hilfe danken wir Ihnen mit einem Produkt der Spitzenklasse.

#### Einbau:

Iris-Diopterscheibe mit Sechs-Farben-Filter, bei 570 auch mit Optik, so in den Diopter einschrauben und mit dem Maulschlüssel (1) die Kontermutter (2) arretieren, dass das weiße Markierungsdreieck nach oben zeigt.

#### Konstruktion:

Die extrem kurze, patentierte Iris-Diopterscheibe mit einem erstmals von Gehmann erreichten Verstellbereich von 0,5 bis 3,0mm (mehr als doppelt so groß wie bisher) besitzt eine absolut spielfrei gelagerte Iris aus gehärtetem Federstahl (bisher aus Messing). Bei allen eingestellten Durchmessern bleibt die Blendenöffnung durch Federvorspannung exakt positioniert. Eine Treffpunktverlagerung - auch beim Umstellen auf die mit einer Kugelrasterung versehenen 6 Farben-Filter - ist ausgeschlossen. Alle Oberflächen in der Durchblicköffnung sind reflexmindernd behandelt bzw. beschichtet. Die Außenflächen der neuen Diopterscheiben sind läppgestrahlt und dekorativ, mattschwarz eloxiert. Deshalb können keine Spiegelungen auftreten.

#### Anwendung:

Sechs-Farben-Skalenring durch Drehen bis zum Anschlag mit einem der hellen Punkte auf das Markierungsdreieck stellen. In dieser Position sind die Filter ausgeschaltet; man sieht also nur durch die Iris-Diopterscheibe. Sind die Scheiben bei Kunstlicht oder Sonne zu grell beleuchtet, kann während des Anschlags, durch einfaches Drehen des Stellrings auf die Farben Gelb, Grün, Orange, Braun, Grau oder Hellgrau, immer das optimale Zielbild eingestellt werden.

#### Farbe:

hellgrau  
dunkelgrau  
braun

orange

grün

gelb

#### Effekt:

50% neutrale Lichtabsorption ohne Farbtonveränderung  
75% neutrale Lichtabsorption ohne Farbtonveränderung  
Konversionsfilter, welcher bei künstlicher Beleuchtung mit Blautichanteil Tageslichtverhältnisse erzeugt  
Kantenfilter zur Kontraststeigerung bei schwarz/weiß,  
Unterdrückung von Streulicht, Verminderung von Blendeinwirkungen  
Angenehme Farbe auf Grund der hohen Reizschwelle für das Auge. Blendung wird reduziert.  
Die Unterdrückung des Blauanteils führt zu einer Verminderung des Streulichtes  
Kantenfilter zur allgemeinen Kontraststeigerung bei schwarz/weiß, Unterdrückung von Streulicht



**Gehmann GmbH & Co. KG • Karlstraße 40 • 76133 Karlsruhe • Germany**  
[www.gehmann.com](http://www.gehmann.com)



**Gehmann**

**Art.-Nr. 566, 567 & 570**



(1) Maulschlüssel	(2) Kontermutter	(3) Optik	(3a) Gewindeadapter
(4) Vorschraubplatte	(5) Farb-Stellring	(6) Rastring	(7) Farb-Filterrad
(8) Iris-Körper			

#### Reinigen:

Die Visierung darf nicht geölt oder gefettet werden, nur so kann eingedrungener Staub mit einem weichen Pinsel oder Druckluft leicht entfernt werden. Iris nur mit Druckluft reinigen, dazu Filter ausschwenken. Filterrad mit einem Mikrofaser-Brillenputztuch reinigen; ggf. wenig Alkohol (Spiritus) verwenden, aber keine Lösungsmittel!

#### Zerlegen:

1. Iris-Diopterscheibe mit der Einblickseite nach unten auf eine saubere Fläche stellen.
2. Optik (3) (bei Modell 570) oder Gewindeadapter (3a) (bei Modell 566 & 567) gegen den Uhrzeigersinn mit dem Maulschlüssel (1) abschrauben.
3. Iris am Farb-Stellring (5) festhalten und Vorschraubplatte (4) mit dem Maulschlüssel (1) gegen den Uhrzeigersinn lösen und abschrauben.
4. Farb-Stellring (5) drehen, bis die hellen Markierungspunkte übereinstimmen, dann abheben.
5. Rastring (6) abnehmen und Farb-Filterrad (7) mit einer Pinzette herausnehmen.

#### Zusammenbau:

1. Iris-Körper (8) mit Einblickseite nach unten auf eine saubere Fläche stellen.
2. Hellen Markierungspunkt auf Richtung 6 Uhr drehen, Filterkammer zeigt dann auf 12 Uhr.
3. Farb-Filterrad (7) so einsetzen, dass die Aussparung am Zahnkranz mit der Ausfräsung an der Filterkammer übereinstimmt (der gelbe Filter muß dabei rechts neben der Aussparung liegen!).
4. Rastring (6) mit der inneren Nase in die Nut bei der hellen Markierung aufsetzen.
5. Farb-Stellring (5) auf den Iris-Körper (8) so aufsetzen, dass die hellen Markierungspunkte übereinstimmen und gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.
6. Vorschraubplatte (4) im Uhrzeigersinn aufschrauben und mit dem Maulschlüssel (1) mäßig anziehen.
7. Optik (3) (bei Modell 570) oder Gewindeadapter (3a) (bei Modell 566 & 567) im Uhrzeigersinn aufschrauben.



**Gehmann**

Dear shooter,  
Congratulations! With your purchase of this rearsight iris with integrated 6 colour filter system you have acquired one of the top sights available in today's market. A significantly improved sight picture and hence better scores is designed to encourage you. Your many suggestions over the years have been more than helpful in our goal to achieve a sight that leaves nothing to be desired. We thank you for your confidence in Gehmann products and wish you many years of success and personal achievement with our sights.

#### Installation:

Screw the unit into your rearsight and secure the locking collar (2) with the spanner (1) provided. The engraved white triangular mark may be placed uppermost for reference when setting the iris.

#### Construction:

Of an even shorter overall length, the patented iris design is manufactured from tempered spring steel within a fixed seating and is adjustable over the larger range of 0.5mm - 3.0mm. Adjusting the iris diameter or the introduction of any coloured filter will not move the sight plane axis. This ensures absolute accuracy at all times. Light reflection is kept to a minimum by the use of matt surfaces within the iris and internal parts together with the latest technique of sand-blasting for all the external surfaces.

#### Operating:

Align one of the white spots on the colour filter ring with the triangle. In this position the iris may be used by itself. The smaller the iris setting, the greater the depth of the field. This sharpens both foresight element and target picture. If colour filtration (yellow, green, orange, brown, grey or light grey) is required, position the selected colour mark against the triangle and adjust the iris independently.

#### Effects of colour on your sight picture:

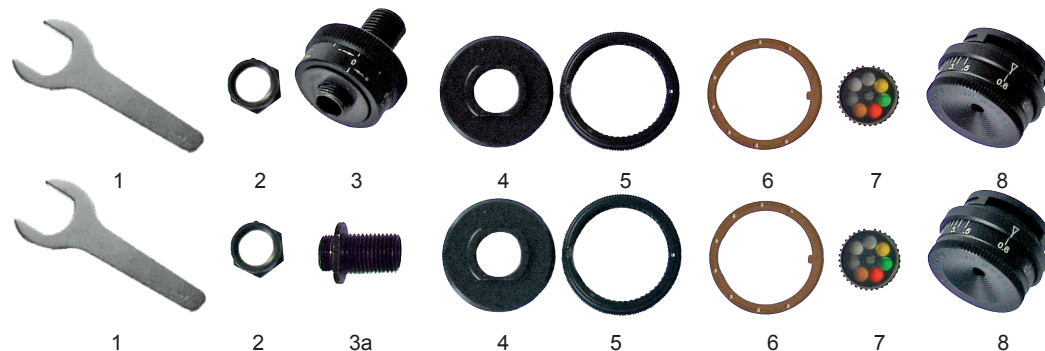
light grey	absorbs 50% of normal light without any change in colour
dark grey	absorbs 75% of normal light without any change in colour
brown	turns artificial light with a light bluish tinge into what appears as natural daylight
orange	effect of clarity is as above however orange also reduces interfering ambient light
green	comfortable for the eye - effect as for orange
yellow	effect is similar to that of orange but over a reduced wavelength (range of light)



**Gehmann GmbH & Co. KG** • Karlstrasse 40 • 76133 Karlsruhe • Germany  
[www.gehmann.com](http://www.gehmann.com)



**Gehmann**



(1) locking spanner	(2) locking collar	(3) optic	(3a) thread adapter
(4) cover plate	(5) colour adjustment ring	(6) index ring	(7) colour filter wheel
(8) rearsight-body			

#### Cleaning:

Under no circumstances should oil or medical solvents be used on this product. This helps to remove easily dust with air pressure or a very soft brush. The iris may be air-brushed after removing the filter rings. Colour filters in turn may be cleaned with an optical microfibre cloth or by rinsing with a small quantity of pure alcohol.

#### Disassembly:

1. Place the rearsight on a flat, clean surface - viewing end downwards.
2. Unscrew optic (3) (on model 570) or thread adapter (3a) (on model 566 & 567) anti-clockwise using the locking spanner (1).
3. While holding on to colour adjustment ring (5) unscrew the cover plate (4) from the rearsight anti-clockwise with the locking spanner (1).
4. Rotate colour adjustment ring (5) until the two light marks align. Lift the index ring (6) off from the rearsight-body.
5. Remove index ring (6) and remove the colour filter wheel (7) using a pair of tweezers.

#### Reassembly:

1. Place the rearsight-body (8) once again on a flat, clean surface - viewing end downwards
2. Position the light mark at 6 o'clock with the cut-out of the filter chamber pointing to 12 o'clock.
3. Position colour filter wheel (7) in such a way that the space (gap of tooth) aligns with the cut-out of the filter chamber. The yellow filter should be positioned directly to the right of the gap.
4. Replace index ring (6) aligning the retaining stud with the larger cut-out.
5. Reposition colour adjustment ring (5). Be certain that white marks align.  
Turn colour adjustment ring (5) counter-clockwise as far as it will go.
6. Replace cover plate (4) by screwing clockwise and secure moderate with the locking spanner (1).
7. Screw on optic (3) (on model 570) or thread adapter (3a) (on model 566 & 567) clockwise with locking spanner (1) and tighten.